



# Application for New Interpreters Project

## Information Booklet

This booklet has been developed to provide introductory information on the New Interpreters Project. It will help you complete an application. **You should read this booklet carefully.**

## INTRODUCTION

The National Accreditation Authority for Translators and Interpreters Ltd (NAATI) is administering on behalf of the Department of Immigration and Citizenship the Commonwealth's New Interpreters Project. The project aims to increase the number of NAATI accredited and recognised interpreters in 'new and emerging' languages of demand in both metropolitan and selected regional areas around Australia.

Participants will be funded to undertake a preparatory workshop and for the other fees associated with applying to NAATI for:

- Recognition as an interpreter; AND/OR
- Paraprofessional Interpreter accreditation testing.

## OBJECTIVES OF THE PROJECT

- To increase the pool of interpreters holding NAATI Accreditation or Recognition in interpreting in 'new and emerging' languages in Australia.
- To increase community awareness of the need for and benefits of using interpreters who hold NAATI accreditation or recognition.
- To facilitate existing community interpreters to gain NAATI Accreditation, Recognition or to upgrade an existing accreditation for languages of need.
- To raise awareness of the role of NAATI in maintaining standards of interpreting in Australia.

## TARGET LANGUAGES

The following list shows the target languages for the project. It has been compiled through consultations with bodies such as TIS National, DIAC and NAATI.

Languages listed with an asterisk (\*) are languages for which NAATI tests. NAATI Recognition is available for the other languages on the list.

Acholi	Hmong	Liberian Pidgin	Sinhalese*
Amharic*	Ikbo	Lingala	Siym
Arabic* (Sudanese)	Kachin	Lisu	Sukuma
Bari	Kakwa	Loko	Susu
Burmese*	Kannadai	Luo	Swahili*
Chaldean	Karen	Madi	Tamil*
Creole	Khmer*	Mandingo	Temne
Dari*	Kikuyu	Mara (Chin)	Tidim (Chin)
Dinka*	Kingoni	Maru	Tigre
Dzhongka	Kinyarwanda	Mende	Tigrinya*
Eastern Kaya	Kirundi	Mina	Tshiluba
Ewe	Kono	Mizo (Chin)	Twi
Falam (Chin)	Kpelle	Moru	Uighur
Fanti	Krio	Nepali	Uzbek
Fula	Kuku	Nuer*	Watchi
Fur	Kurdish	Oromo*	Yalunka
Gan	(Kurmanji)	Pojulu	Zande
Haka (Chin)	Kurdish (Sorani)	Rohingya	Zomi (Chin)
Hazaragi*	Lao*	Shilluk (Chollo)	Zonot (Chin)

## PREPARATION WORKSHOP

NAATI will deliver a 15-hour workshop as part of this project. Applicants must complete all 15 hours and satisfy the normal eligibility criteria in order to qualify for subsidised testing and/or recognition applications under this project.

## ENGLISH PROFICIENCY

The Project will cover the cost of IELTS English proficiency testing for participants who are applying for NAATI recognition and cannot provide evidence of their English proficiency.

## FEES

The following will be subsidised as part of the project:

- The 15-hour workshop program and handbook
- Application fees
- English language proficiency test (if applicable)
- NAATI Recognition and/or accreditation test fee
- Test preparation materials.

Post accreditation or recognition materials like translator stamps, ID cards and certificates are not subsidised as part of the project.

All participants who complete the workshop in full will receive a 'Certificate of Completion'. Participants who fail to attend all 15 hours of the workshop will not receive a 'Certificate of Completion' and will therefore not be eligible for further subsidised fees through the project.

## HOW TO APPLY

If you are interested in being involved in this project please complete the 'Application for New Interpreters Project' form available from NAATI's website and send it to the appropriate NAATI State/Territory Office.

All applications will be reviewed and applicants will be notified in writing if they have been successful or unsuccessful.